

Impulsando las economías a través de la agricultura



- El modelo agrícola de Bulgaria
- Educación ambiental en Bolivia

Índice

- 3 **Enfoque: educación ambiental en Bolivia**
- 4 & 5 **Contexto: Impulsando las economías a través de la agricultura**
- 6 **Noticias**
- 7 **Hechos y cifras**
- 8 **Perfil del inversionista: Hna. Corinne Florek, EE.UU.**

Editorial

Una de cada cuatro personas más pobres del mundo vive en áreas rurales.

Muchas de esas personas – desde agricultores hasta trabajadores de temporada – dependen, de algún modo, de actividades agrícolas para satisfacer sus necesidades diarias.

Los ingresos cíclicos e impredecibles dificultan el acceso al crédito a los agricultores. Y ahorrar para casos específicos o inversiones excepcionales puede constituir un desafío. Los productos de seguro vitales contra inundaciones, sequías y huracanes son casi inexistentes, y la falta de conocimiento sobre los nuevos métodos de explotación agrícola y los mercados regionales o internacionales resulta en una competencia injusta con los actores comerciales.

Oikocredit desea mejorar esta situación al brindar apoyo a socios agrícolas en los países en desarrollo. Si bien no podemos ofrecer servicios financieros directamente a los pequeños agricultores o pescadores, financiamos instituciones de microfinanzas rurales y productoras, como las cooperativas agrícolas, que apoyan a estas personas a construir economías locales sólidas y comunidades más fuertes.

Por lo general, nuestros socios ofrecen una variedad de servicios. Entre ellos pueden incluirse la prefinanciación a tiempo para las cosechas, facilidades de ahorro o capacitación práctica sobre nuevas tecnologías agrícolas. Muchos de nuestros socios también ayudan a los agricultores a acceder a los mercados, coordinando esfuerzos y apoyando la cadena de valor.

Esta edición de Oiko Info abarca los diferentes aspectos, desafíos y visiones que tenemos sobre el papel que desempeña la agricultura en el alivio de la pobreza. Nos enorgullece dedicar esta revista a nuestro querido amigo y colega fallecido, Erik Heinen. Erik fue el anterior Director de Préstamos e Inversiones de Oikocredit y en esta capacidad defendió incansablemente la función que desempeña la agricultura en el alivio de la pobreza. Falleció en marzo de este año y cada día le echamos mucho de menos.

Espero sinceramente que disfruten de la lectura de esta edición de Oiko Info.

Ben Simmes, Director Ejecutivo de Oikocredit Internacional



Esta edición de Oiko Info está dedicada a la memoria de Erik Heinen, nuestro amigo y colega fallecido.

Portada: SOKOL, cooperativa de agricultores de Bulgaria

Gota a gota: Educación ambiental en Bolivia

Más de 100 000 mujeres bolivianas recibieron capacitación en temas sanitarios y ambientales gracias a un programa de cooperación entre una institución de microfinanzas (IMF) boliviana y Oikocredit.

Con el objetivo de ampliar los conocimientos básicos sobre el manejo de desechos, tierra, agua y electricidad, el socio de Oikocredit, CRECER (Crédito con Educación Rural), impartió más de 28 000 sesiones de capacitación y emprendió una extensa campaña de concienciación a través del programa 'Para una vida mejor'.

CRECER fue fundada en 1999 por la organización estadounidense Freedom from Hunger con el fin de ofrecer préstamos, seguros y capacitación financiera a las mujeres pertenecientes a Bancos Comunes, donde individuos solicitan préstamos como grupo. Las 120 000 clientas de CRECER pertenecen a 219 comunidades de todo el país. Más de la mitad vive en áreas rurales, lo que significa que la agricultura y el medio ambiente son muy importantes para mejorar su calidad de vida.

“Dado que Bolivia se enfrenta a graves desafíos ambientales y muchas personas dependen de la agricultura, es fundamental que demos apoyo a las iniciativas que impulsan la conciencia sobre el medio ambiente”, dijo Marisol Fernández, Gerente de País de Oikocredit Bolivia. “No sólo es esencial para el futuro del medio ambiente, sino también para la salud futura y la subsistencia de las personas de comunidades de bajos ingresos”.

La deforestación es la amenaza fundamental para el medio ambiente en Bolivia y ha ocasionado la pérdida de la diversidad de las especies animales, el aumento de los gases de efecto invernadero, la erosión del suelo y la degradación y sedimentación de lagos y lagunas. La calidad del agua también se ha visto comprometida debido a la actividad humana, por ejemplo, la deficiente eliminación de residuos que terminan en los ríos que son la fuente de agua para la agricultura.

El programa 'Para una vida mejor' se inició hace tres años. Su objetivo es incentivar un comportamiento con mayor conciencia ambiental entre las mujeres, convirtiéndolas en 'agentes de cambio' y así transmitir el conocimiento a sus pares y familiares. El programa abarca seis temas: actividades económicas, educación, salud, nutrición, vivienda y seguridad social.

Con una subvención de Oikocredit (\$ 35 000) y CRECER (\$ 19 000), el programa comenzó contratando especialistas ambientales y de salud. Los asesores llevaron a cabo una encuesta entre los clientes de CRECER para evaluar sus conocimientos, actitudes y prácticas con respecto al medio ambiente.

“Los asesores entrevistaron a 400 clientes: 240 provenientes de zonas urbanas y 160 de zonas rurales, e hicieron preguntas sobre el manejo de residuos, electricidad, agua y tierra”, dice la Sra.



La Sra. Segunda Flores planta un árbol durante una capacitación del programa 'Por una vida mejor'.

Fernández. “La encuesta dejó al descubierto algunos problemas específicos como, por ejemplo, que la mayoría de las mujeres provenientes de zonas rurales quemaban sus residuos, pese a saber que es dañino para el medio ambiente”.

También se produjeron videos educativos para brindar mayor información así como material promocional (tiendas, camisetas, delantales y cubos para la basura) para involucrar a otros miembros de la comunidad en ferias y mercados. Además, se brindó capacitación a las líderes de los grupos de los Bancos Comunes y a sus miembros usando un 'Sistema de Capacitación en Cascada', según el cual quienes han completado el curso transmiten la capacitación. Los clientes de CRECER y sus familias organizaron otras actividades de limpieza, reforestación y plantación de árboles.

El programa ofreció a CRECER un panorama más completo sobre las actitudes y prácticas de sus clientes con respecto al manejo de los residuos, la energía y el agua. Como resultado, la IMF va a implementar una política ambiental, que convertirá el aspecto ambiental en una parte integral de sus operaciones.

“CRECER es una de las pocas IMF bolivianas que ha destinado fondos a este tipo de actividades sociales, por lo que nos complació muchísimo poder apoyarlos en ese aspecto”, enfatizó la Sra. Fernández.

Impulsando las economías

Una de las estrategias de Oikocredit tiene como objetivo expandir su cartera de proyectos agrícolas fuera de las microfinanzas hasta un 30% en los próximos cinco años. Una parte esencial de este objetivo consiste en expandir la financiación a proyectos agrícolas. La estrategia agrícola, que se presentó por primera vez en el 2010, se enfoca en los países en desarrollo con un potencial significativo para el desarrollo a través de proyectos agrícolas.

La estrategia consta de varios elementos; entre ellos, la extensión del alcance de la financiación previa a la exportación. Eso significa dar préstamos a cooperativas o empresas que exportan productos básicos como café, cacao o algodón, y que compran productos a los agricultores y los introducen en el mercado.

“Estas organizaciones ayudan a los agricultores a vender sus productos a gran escala y les ayudan a asegurar un ingreso. No obstante, cuentan con fondos limitados que necesitan para vender sus productos a los supermercados. Así, puede ser que no tengan el dinero para comprar a las cooperativas”, dijo Florian Grohs, Director

de Préstamos e Inversiones de Oikocredit. “El tiempo que transcurre entre la compra de los granos de café cosechados y la cobranza del dinero del café vendido al supermercado puede salvarse con un crédito de Oikocredit”.

Ampliar el potencial de una organización para realizar tareas organizativas y operativas también juega un papel fundamental en el fortalecimiento de la cartera agrícola de Oikocredit. En el momento, Oikocredit tiene sociedades con algunas ONG asesoras, entre ellas Agriterra e ICCO, que se ocupan de asesorar a los socios agrícolas en cuestiones prácticas.

“A menudo, nuestros socios cooperativos tienen dificultades en cuanto la financiación y la contabilidad de sus operaciones. Por ejemplo, una cooperativa formada por grupos de agricultores con escasa educación formal y acompañada por un directorio de voluntarios podría tener dificultades para encontrar un administrador con experiencia”, explica el Sr. Grohs. “Así, contratamos asesores para que analicen de qué manera pueden ayudarlos en sus operaciones financieras y a tratar con los compradores internacionales de manera más efectiva”.

La sostenibilidad ambiental es otra prioridad para la industria, ya que las técnicas agrícolas y el cambio climático presentan nuevos desafíos. Si bien la demanda de productos orgánicos ha aumentado en occidente, las técnicas agrícolas tradicionales aún constituyen la base de la mayoría de los métodos agrícolas en los países en desarrollo.

“La realidad es que actualmente existen muy pocas granjas orgánicas en los países en desarrollo: aproximadamente el 1% o quizás incluso menos. Por esa razón, trabajamos con tantos productores agrícolas como podamos y fomentamos la transición a la agricultura orgánica cuando sea posible”.

Otras medidas, como la capacitación y la educación, sirven para reducir los riesgos que enfrentan los proyectos agrícolas. “El potencial del sector agrícola es enorme y está expuesto a riesgos”, afirma el Sr. Grohs. “Sin embargo, si se compara el riesgo con el potencial de mejorar las vidas de los pequeños agricultores y sus familias, resulta clara la decisión de continuar con nuestra estrategia agrícola”.

Florian Grohs durante una visita a socios en Moldavia.



a través de la agricultura

Apropiación de tierras

Frente a las noticias cada vez más frecuentes sobre apropiación de tierras en muchos países en desarrollo, Oikocredit está brindando fondos para que las cooperativas compren sus propias tierras. Muchas cooperativas arriendan tierras y, en consecuencia, se ven amenazadas directamente por las empresas locales o internacionales y por las personas que adquieren áreas agrícolas significativas. “La tierra debería estar en manos de los pequeños agricultores o de la cooperativa. Si los agricultores venden sus tierras, algunos quizás tengan suerte y consigan trabajo en la ciudad, pero cuando abandonan sus tierras pierden una fuente de ingresos sostenibles y el acceso al sustento”, opina Florian Grohs, Director de Préstamos e Inversiones de Oikocredit.

“Con frecuencia oímos que cuando se cierran estos negocios, los grupos poderosos incurren en corrupción o métodos poco éticos. Por lo tanto, si las cooperativas y los pequeños agricultores necesitan de nuestros medios para combatir la apropiación de tierras, los apoyaremos”.

El modelo de Bulgaria

En el modelo de cooperativa agrícola tradicional, las cooperativas ofrecen servicios de mercadeo y producción a los agricultores que cultivan sus tierras en forma individual. Sin embargo, en Bulgaria, las cooperativas arriendan las tierras de los pequeños terratenientes, las cultivan, cosechan la producción y la comercializan. Luego, pagan el arrendamiento y dividendos a los miembros. Para numerosos terratenientes de edad avanzada, estas cooperativas les brindan ingresos vitales que complementan su pensión de jubilación de € 70 mensuales aproximadamente.

Malki Lom es una cooperativa agrícola ubicada en Sadina, un pueblo de 1000 habitantes en el norte de Bulgaria. La cooperativa lleva el nombre del río cercano y fue fundada en 1993, en una época en que ningún banco estaba dispuesto a brindarle financiación. La situación mejoró en el 2000, cuando Tihomir Todorov fue elegido presidente. En el 2002, Malki Lom obtuvo su primer préstamo de Oikocredit. Hoy en día,

Oikocredit sigue siendo el único financista de la cooperativa.

En mayo de 2012, los participantes del viaje de estudio de Oikocredit viajaron a Bulgaria y conversaron con Tihomir Todorov, presidente de la cooperativa agrícola Malki Lom.

¿Cuál era la situación cuando usted asumió la presidencia?

Cuando comencé, ningún banco quería darnos apoyo financiero, y necesitábamos acceso a recursos financieros para renovar nuestras máquinas. Los bancos consideraban - y aún lo siguen haciendo - que el sector agrícola es demasiado riesgoso y no está suficientemente desarrollado. No aceptaban nuestras viejas máquinas como garantía. Y como si esto fuera poco, en esa época los precios de los cultivos eran muy bajos.

Aunque en la actualidad Oikocredit no financia a Malki Lom, siguen estando en estrecho contacto con el equipo de Oikocredit. ¿Cómo se desempeña la cooperativa financieramente?

Somos estables financieramente, gracias a las grandes producciones y a los precios elevados en el 2010 y el 2011. Nuestro equipo de gerencia trabaja sin problemas y, por el momento, no necesitamos otra financiación. Sin embargo, la agricultura depende en gran medida del clima y si el

2012 no resulta un buen año, posiblemente tengamos que pedir a Oikocredit más financiación.

¿Cómo apoya la cooperativa el desarrollo comunitario en Sadina?

La cooperativa opera un club de jubilados y una biblioteca. Vendemos pan con descuento a nuestros miembros y coordinamos los únicos cuatro negocios del pueblo. Además, apoyamos los proyectos de infraestructura locales y somos estrictos en lo que se refiere a la preservación del agua y del suelo.

De los 1000 habitantes, sólo alrededor de 90 pertenecen a la población trabajadora y Malki Lom emplea a casi la mitad. La mayor parte del personal es soltero, y a los hombres les resulta difícil encontrar una pareja. La mayoría de las mujeres va a las ciudades a buscar una vida diferente, lo cual contribuye al envejecimiento del pueblo. Nuestro jardín de infancia debió cerrar sus puertas en mayo de este año, simplemente porque no habían suficientes niños nuevos.



Tihomir Todorov, presidente de la Cooperativa Agrícola Malki Lom.

¿Cómo ve el futuro del pueblo y de la cooperativa?

Antes, cuando Sadina no estaba tan abandonada como ahora (alrededor de 300 de las 800 casas fueron abandonadas) habían muchas actividades a lo largo del año en las cuales participaban todos los habitantes. Hoy en día, la cooperativa aún intenta tomar la iniciativa para organizar un gran festival anual que atraiga a la gente de los pueblos cercanos. Sin embargo, soy una persona optimista y estoy seguro de que la gente volverá a los pueblos después de haber vivido en la ciudad, deseando regresar a la vida de pueblo, más relajada.

Oikocredit y FMO crean oportunidades en países de bajos ingresos

El banco holandés de desarrollo FMO y Oikocredit han lanzado un fondo de € 10 millones para crear oportunidades de negocios en países de bajos ingresos. Al ofrecer acceso a la financiación, el Fondo para Países de Bajos Ingresos (LIC, por sus siglas en inglés) tiene como objetivo apoyar a micro y pequeños empresarios en países reconocidos por las Naciones Unidas como de bajos ingresos.

Con este fondo, FMO y Oikocredit invertirán fundamentalmente en países de África Central y del Sur a través de instituciones de microfinanzas rurales y pequeñas y medianas empresas (PyMES).

Una inversión conjunta

Tanto FMO como Oikocredit aportarán cada uno € 5 millones al fondo. Las instituciones de microfinanzas que brindan servicios financieros a micro y pequeños empresarios recibirán el 75% de los préstamos, y el resto se utilizará para financiar PyMES. Oikocredit, con su amplia red de oficinas locales y experiencia rural, actuará como administrador de fondos.

Enfoque en micro y pequeños empresarios

Ben Simmes, Director Ejecutivo de Oikocredit, afirma: "Erik Heinen, anterior director de Crédito e Inversiones de Oikocredit, fue uno de los iniciadores y promotores del fondo. Lamentablemente, Erik falleció en marzo. Él fue invaluable en el proceso de la creación del Fondo de Préstamo LIC, que fue literalmente su último gran proyecto para Oikocredit. FMO y Oikocredit comparten la misma ambición de brindar acceso a las finanzas a los pequeños y microempresarios en los países más pobres del mundo. Mientras que FMO invierte grandes sumas en instituciones de microfinanzas que operan principalmente en áreas urbanas, Oikocredit invierte sumas más pequeñas y brinda financiación a las instituciones de microfinanzas relativamente más pequeñas con un fuerte enfoque en las regiones rurales. Al combinar esfuerzos podemos llegar a tener un mayor impacto. El Fondo de Préstamo LIC se adapta a la estrategia de Oikocredit de expandir su cartera en África".

Respuesta a las necesidades de expansión comercial

Maurice Scheepens, Oficial de Inversiones de FMO, dijo: "El aspecto interesante de este concepto es su capacidad para satisfacer las necesidades de las empresas en crecimiento. Una vez que el fondo ha brindado su apoyo a las empresas en la base de la pirámide, estas mismas empresas pueden solicitar un préstamo 'regular' de Oikocredit y, posteriormente, un préstamo mayor de FMO. Con el tiempo, la empresa está en condiciones de recibir apoyo de bancos comerciales. De este modo, Oikocredit y FMO combinan óptimamente las fortalezas de sus respectivas organizaciones".

Financiación inclusiva

Con el lanzamiento del Fondo de Préstamo LIC, FMO y Oikocredit extienden su cooperación en financiación inclusiva. Ambas organizaciones son accionistas en un número de IMF, y Oikocredit tiene participación en *The Currency Exchange Fund (TCX)*, del cual FMO es cofundador.

Nueva presidenta del Consejo Directivo de Oikocredit

Oikocredit ha designado nueva presidenta y vicepresidente del Consejo Directivo, luego de su Reunión General Anual realizada el 15 de junio de 2012 en Bälsta, Suecia.



La Sra. Salome Sengani es la nueva presidenta del Consejo Directivo de Oikocredit.

La Sra. Salome Sengani, miembro del Consejo, es ahora presidenta en reemplazo del Sr. Fidon Mwombeki quien finalizó su mandato.

La Sra. Sengani es de nacionalidad sudafricana y tiene experiencia en estrategia corporativa y sistema bancario. Tiene un MBA de University of Pretoria, Sudáfrica. La Sra. Sengani tiene amplia experiencia como miembro del consejo, y actualmente participa en los Consejos de las organizaciones sudafricanas Wizzit Bank y Women's Development Business Micro Finance. Asimismo, es directora ejecutiva de Odandi Properties T/A Business Solutions en Johannesburg.

El Sr. Matt Christensen es el nuevo vicepresidente del Consejo Directivo de Oikocredit. A este cargo aporta su experiencia como Jefe Global de Inversión Responsable en AXA Investment Managers (Francia). El Sr. Christensen tiene un

MBA de Wharton School, University of Pennsylvania (EE.UU.) así como experiencia en inversiones y recaudación de fondos. Asimismo, es director no ejecutivo de Ludgate Environmental Technology Fund y Munro Fundamental Tracker Fund.

Nuevos miembros del Consejo

Dos nuevos miembros del Consejo, la Sra. Jacinta Hamann de Vivero, de Perú, y el Sr. Amulike Ngeliama, de Tanzania, se sumarán a los recién elegidos presidenta y vicepresidente y a los miembros del Consejo existentes en futuras deliberaciones de Oikocredit.

El Sr. Mwombeki, ex presidente del Consejo, y la Sra. Judith Castañeda, ex miembro del Consejo, realizaron valiosas contribuciones a la causa de Oikocredit a lo largo de sus respectivos mandatos en el Consejo. La organización continúa beneficiándose de su esfuerzo y dedicación.

Cifras clave de cartera

al 30 de junio de 2012

● total de capital pendiente	€ 522 millones
● número total de socios	864
● socios de microfinanzas (del número total de socios)	597
● número de préstamos desde el inicio de operaciones	2 483
● monto promedio de crédito*	€ 730 436
● monto promedio de crédito a instituciones de microfinanzas*	€ 808 745

* en base a montos de préstamo aprobados

Desempeño social

al 31 de diciembre de 2011

La gestión del desempeño social es una prioridad para Oikocredit. Damos seguimiento a los indicadores del desempeño social para garantizar que nuestros socios alcancen los grupos meta correctos y brinden servicios que contribuirán a un cambio positivo en la vida de las personas.

Clientes a los que llegan los socios de microfinanzas	26 millones
● porcentaje de clientes mujeres	83%
● porcentaje de clientes rurales	53%
Personas empleadas por empresas sociales	39 323
● trabajos fijos	24 083

Últimos acuerdos*

al 30 de junio de 2012

COLOMBIA – ACTUAR EL QUINDÍO - COP 800 millones (€ 305 661)

Actuar El Quindío es una organización sin fines de lucro fundada en 1989. Su misión es mejorar la vida de los microempresarios y de las personas más vulnerables en el departamento de Quindío, Colombia. Este departamento tiene una de las tasas de desempleo más altas en el país (18,1%) y una tasa de subempleo del 31,3% (por ejemplo, aquellas personas que no están empleadas hasta el máximo de sus posibilidades en cuanto a destrezas y número de horas). Actuar El Quindío busca mejorar la vida de las personas de bajos recursos por medio de programas de microcréditos, capacitación y asesoría. Sus productos crediticios incluyen un seguro médico. Además, esta IMF ofrece capacitación en las áreas de contabilidad, administración, informática, mercadeo y la banca. Este segundo préstamo de Oikocredit se usará para ampliar el alcance de la cartera de Actuar El Quindío.

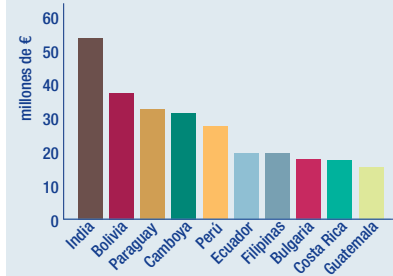
INDIA - RGVN - INR 100 000 000 (€ 1,5 millones)

RGVN es una empresa financiera no bancaria que ofrece préstamos pequeños y apoyo no financiero a la gente de los estados nororientales de la India. La mayoría de los clientes son mujeres que buscan obtener préstamos como un medio para ser autosuficientes. El objetivo principal de la organización es ofrecer oportunidades financieras a la gente pobre en las áreas rurales, urbanas y semiurbanas, y que no tienen acceso a servicios bancarios tradicionales. Asimismo, RGVN busca empoderar a las mujeres a través de actividades generadoras de ingresos y brindar servicios de bienestar para mejorar el nivel educativo y la salud de los clientes. Este préstamo se usará mayormente para brindar micropréstamos a los clientes rurales con granjas. Se usará la metodología de préstamos grupales con el fin de generar ingresos y oportunidades de empleo. El préstamo permitirá que RGVN ofrezca créditos a 7000 clientes más. De esta manera, la organización tendrá un alcance total de más de 135 000 personas.

* en base a montos de préstamo aprobados

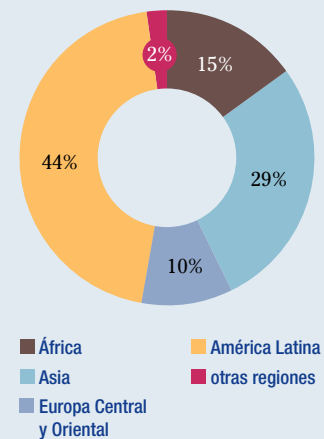
Países con mayor capital pendiente

al 30 de junio de 2012



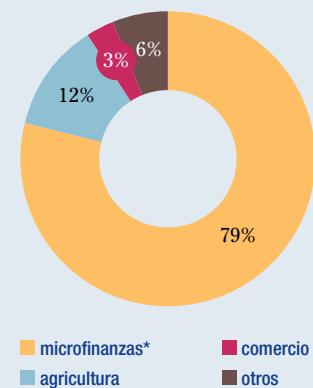
Financiamiento por región

al 30 de junio de 2012



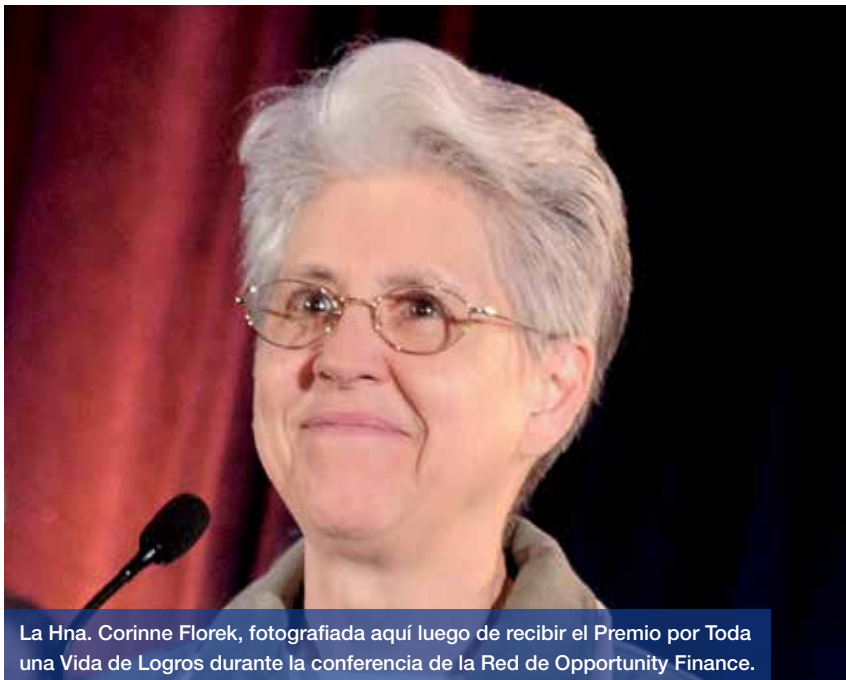
Financiamiento por sector

al 30 de junio de 2012



* incluyendo microcrédito, financiación de las PYMES y financiamiento comercial

“Me gusta la transparencia y la responsabilidad de Oikocredit”



La Hna. Corinne Florek, fotografiada aquí luego de recibir el Premio por Toda una Vida de Logros durante la conferencia de la Red de Opportunity Finance.

Durante más de 30 años, la Hna. Corinne Florek ha trabajado en la promoción de la justicia social, apoyando iniciativas acordes a sus valores. Cuando era una joven hermana integrante del consejo asesor de cartera de su congregación, aprendió que la inversión para el cambio social podía ser una herramienta para el empoderamiento. Los fondos que la Hna. Florek administra actualmente se dedican a fondos de préstamo para el desarrollo comunitario, bancos comunitarios, organizaciones sin fines de lucro y también fondos internacionales. Oikocredit EE.UU. constituye una de esas inversiones.

Hace más de 20 años, la Hna. Florek trabajó con las Hermanas Dominicanas de Adrián para comprar acciones en Oikocredit para promover el empoderamiento de las personas pobres. “Aprovechamos una nueva conciencia de invertir para la justicia social y Oikocredit fue el vehículo ideal”, dijo la Hna. Florek. “Desde entonces, todos los

fondos que he administrado han invertido en Oikocredit tanto como fue posible”.

El compromiso de Oikocredit con la justicia social, su posición única como cooperativa que ofrece préstamos tanto a otras cooperativas como a instituciones de microfinanzas le atraen, ya que ambas estructuras organizativas abordan las causas subyacentes de la pobreza, agregó.

“Me agrada la transparencia y la responsabilidad de Oikocredit, y también el modo en que da seguimiento al impacto social. Valoro sus esfuerzos por promover distintas estrategias, como las cooperativas y las empresas de comercio justo, así como las instituciones de microfinanzas. Su compromiso para empoderar a las mujeres es aún más importante en la actualidad, en que luchamos para terminar con la pobreza mundial en la nueva realidad de esta economía”.

Este documento fue producido por Oikocredit, Sociedad Cooperativa Ecueménica para el Desarrollo U.A. (Oikocredit International) con el mayor de los cuidados y según nuestro leal saber y entender en el momento de redacción. Las opiniones vertidas en este documento son de Oikocredit International al momento de redacción y están sujetas a cambios en cualquier momento sin previo aviso. Oikocredit International no ofrece garantía alguna con respecto al contenido del documento y lo completo que éste sea y no acepta responsabilidad alguna por

pérdidas que pudieran deberse al uso de esta información. Este documento se distribuye sólo con fines informativos y es para el uso exclusivo del destinatario.

No constituye una oferta ni una recomendación de compra o venta de instrumentos financieros o servicios bancarios y no libera al destinatario de ejercer su propio criterio. Este documento no se puede reproducir total ni parcialmente sin el permiso por escrito de Oikocredit International.

Sobre nosotros

Oikocredit es una de las fuentes más grandes del mundo de financiamiento privado para el sector de microfinanzas. Ofrecemos crédito y capital a pequeños negocios a través de instituciones de microfinanzas en todo el mundo en desarrollo y directamente a cooperativas comerciales, organizaciones de comercio justo y pequeñas y medianas empresas. Ofrecemos a nuestros inversionistas un rendimiento doble: social y financiero. Además de obtener modestos rendimientos financieros, los inversionistas están seguros de saber que su dinero se está usando para combatir la pobreza, promover el comercio justo y respetar los recursos naturales de nuestro planeta.

Participación

¿Está interesado en participar en Oikocredit? Por favor, contacte la oficina de Oikocredit International en la siguiente dirección:

Oficina de Oikocredit International

Postbus 2136, 3800 CC Amersfoort, Países Bajos

T: +31 33 422 40 40

F: +31 33 465 03 36

E: info@oikocredit.org

W: www.oikocredit.org

Las personas interesadas pueden participar a través de la asociación de apoyo más cercana a su domicilio:

España

Oikocredit Catalunya, Barcelona

T: +34 93 441 63 06

E: catalunya@oikocredit.org

Oikocredit Euskadi, Bilbao

T: +34 94 416 68 56

E: euskadi@oikocredit.org

Oikocredit Sevilla, Sevilla

T: +34 646 36 00 38

E: sevilla@oikocredit.org

Para obtener la lista completa de las asociaciones de apoyo, por favor visite nuestra página web: www.oikocredit.org.

Si en su país no existe una asociación de apoyo, las inversiones pueden ser realizadas a través de la Fundación Internacional de Acciones de Oikocredit International.

La información se imprime en papel certificado por el FSC, y producido libre de cloro. El boletín se distribuye sin cargo a quienes deseen mantenerse informados sobre las actividades de Oikocredit.

Oikocredit también distribuye un boletín electrónico. Si desea recibirlo, por favor escriba a info@oikocredit.org. Usted también puede usar esta dirección para enviarnos sus comentarios sobre cualquiera de los artículos de este boletín.

Fotógrafos: Tom Bamber, Opportunity Finance Network, Clemens Rikken, asociaciones de apoyo y miembros de Oikocredit, socios y personal de Oikocredit

Equipo editorial: Holly O'Connell, Aline Uit den Boogaart, Kawien Ziedses des Plantess, Leah Gage

Producción y diseño: Van Santen Productions, Amstelveen, Países Bajos

Impresión: Atlas - Soest, Países Bajos